

Anna Maria Gatto

Anno Accademico 2013-2014

LA MÚSICA IGNORADA Y EL PAN DEL ALMA:

SINFONÍAS DE PALABRAS Y SABORES

-EJEMPLO DE UNIDAD DIDÁCTICA-

“Nunca consideres el estudio como un deber, sino como una
oportunidad para penetrar en el maravilloso mundo del saber”

Albert Einstein

Resumen

El estudio propone la incorporación de textos literarios en el contexto de español como Lengua Extranjera para desarrollar una competencia comunicativa intercultural y gramatical (CCI-CG).

Las conclusiones del trabajo realizado desean demostrar cómo los estudiantes pueden adquirir conocimientos gramaticales basándose en la cultura, a través del análisis de obras literarias, y que la integración del lenguaje y la literatura en la enseñanza constituye un aporte pedagógico y humano necesario para construir una conciencia civil.

Introducción

Hoy en día, nos encontramos frente a una escuela y una Universidad que están evolucionando muchísimo con respecto al pasado. Ambas saben que la enseñanza disciplinar debe analizar los intereses y las experiencias de los alumnos dentro de un contexto multimedial. Hoy, el docente y todos los que intervienen en el proceso educativo, deben tener en cuenta las [TICs](#) y lo que sucede en el mundo para poder crear un ambiente de aprendizaje virtual y actual. El discente debe aprender a vivir, a ser, a conocer, a ‘saber hacer’, a ‘saber ser’, en definitiva debe ‘aprender a aprender’, es decir, a desarrollar el saber y el sentido crítico que le será útil a lo largo de su vida.

El estudiante es, seguramente, el sujeto principal del aprendizaje pero sólo los profesores pueden realizar el proceso de continuidad a través de nuevas técnicas didácticas y de experimentación. La enseñanza-aprendizaje utilizará ya sea la formación universitaria de los profesores, como un currículo¹ cada vez más flexible y abierto. Todo ello para llegar a la formación de un discente autónomo en el modo de pensar, de reaccionar, conocedor de sí mismo y ciudadano del mundo. Además, la lengua es un elemento vivo que se transforma y si la didáctica de la lengua extranjera está relacionada con la *lengua* debe modificarse al cambiar la lengua misma. Esto se produce porque está estrechamente relacionada con la gramática y porque sin ella no podría vivir.

¹El currículo constituye un concepto clave para las ciencias de la educación. Por currículo se entiende un modelo operativo que define un perfil formativo y por lo tanto indica las metas, los objetivos y los contenidos que constituyen el objeto de un curso.

Sin embargo, cuando se habla de gramática se piensa en un conjunto de reglas fijas que se deben seguir obligatoriamente a través de listas infinitas de observaciones de los diferentes fenómenos y lo mismo pasa con el léxico de cualquier lengua. Lo fascinante del estudio de la gramática está en el ver y entender sus mecanismos y, una vez descubiertos, se puede dar a conocer la gramática sin elaborarla automáticamente.

A través de la experiencia personal, se elaborará una UD sobre el lenguaje de los alimentos, el uso del imperativo y los verbos que indican obligación.

Lenguaje y lenguas

El progreso social continuo ha contribuido a mejorar los métodos de la enseñanza² y los recursos con los que cuenta el sistema educativo. En concreto, Guillén de Rezano³ afirma que todas las asignaturas necesitan del apoyo lingüístico. En efecto, el lenguaje es de importancia capital no sólo como coadyuvante al desarrollo del pensamiento en el discente, sino también como factor que incide en sus comportamientos, en la construcción de un mundo interior, en sus relaciones interpersonales, en su autonomía individual y en su consideración como persona individual.

El lenguaje es un medio de comunicación y un elemento de relación que hace posible la convivencia, la cooperación para progresar y crear el sentido cívico. Una lengua es el depósito de la memoria colectiva de la comunidad o de las comunidades que la hablan y es, a su vez, el instrumento que permite integrar al futuro ciudadano en la comunidad que lo acoge.

El lenguaje debe ser considerado como el instrumento con el que los interlocutores producen significados en el marco de una situación de comunicación. La adquisición de la primera lengua supone construir progresivamente una identidad social y, en ese contexto, una identidad individual. Los alumnos, que están en el proceso de desarrollo de construcción del propio lenguaje, podrán crear esa identidad, en un ámbito más amplio y plural, al adquirir una lengua extranjera. En el primer

²El método nos lleva a un conjunto didáctico complejo. En la historia de la educación debemos destacar los siguientes métodos: método directo, método indirecto, método audio-oral, método lingüístico-comunicativo... De todas formas no hay un método mejor que otro, el profesor debe sólo conocerlos para poder elegir entre ellos las partes mejores que ofrecen para elaborar su propio método, con el cual llegar a los objetivos determinados previamente.

³C., Guillén de Rezano, *Didáctica Especial*, Ed. Kapelusz: Buenos Aires, 1965, p.6.

contacto con la lengua extranjera se debe intentar que el alumno llegue a expresarse de forma verbal a través de un código diferente al de su lengua de origen y aproximar el discente a una cultura diferente.

El proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera debería permitir pasar de la comprensión a la producción⁴. Por tanto, será necesario comenzar siempre por situaciones comunicativas que tendrán que presentarse de la manera más contextualizada posible, apoyándose en

las propias experiencias de los alumnos. Estos aprendizajes deberán introducirse de forma funcional, motivadora y lúdica. De hecho, la escuela y la Universidad se presentan como un puente entre la sociedad y la familia que favorece la cultura y el desarrollo individual. Ya no existen las barreras geográficas, sin embargo, todavía existen las sociales. Así pues, la escuela se convierte en portavoz de la igualdad entre los hombres. Conocer una lengua extranjera fomenta el respeto entre los hombres y la solidaridad entre las naciones. Asimismo, para aprender idiomas no existen límites de edad. La formación es algo continuo y accesible a todos los hombres también en edad adulta pero debemos considerar que el aprendizaje de una lengua sería conveniente iniciarlo lo antes posible⁵.

El Currículo

En la escuela del tercer milenio, las clases se presentan heterogéneas a causas de las diferencias sociales, económicas, culturales, a veces “cerebrales y/o físicas⁶”. Diferencias que provocan dificultades y relaciones distintas entre profesor y alumnos.

Es difícil establecer desde la Administración Educativa un currículo que responda a las necesidades del conjunto de la población escolar, como es difícil al docente ajustarse al sistema y a la diversidad⁷ de todos los alumnos. Y, sin embargo, es necesario hacerlo, si se quiere asegurar la igualdad de oportunidades de todos los alumnos para poder recibir una educación que les permita incorporarse a la sociedad como ciudadanos con plenos derechos y deberes. La Administración

⁴Para desarrollar las cuatro destrezas: comprensión oral y escrita; producción oral y escrita.

⁵Todo eso lo demuestran los hijos que crecen en el seno de una familia de nacionalidad mixta. Estos desarrollan un aprendizaje de una segunda lengua o extranjera en un período de su existencia caracterizado por el nivel máximo de “flexibilidad” del cerebro que ayuda a descifrar y producir situaciones comunicativas.

⁶Pensemos en los alumnos con minusvalía o en situación socio-afectiva o cultural problemática.

⁷Es interesante destacar la diversidad como un componente importante del currículo, entre las que se incluyen los programas de orientación y la organización de los recursos materiales y personales para los alumnos con necesidades educativas especiales. Reflexionar acerca de las características de los estudiantes que tienen que realizar los aprendizajes y analizar los aspectos fundamentales de la actividad a quien va dirigida porque esto es imprescindible para poder adecuar la enseñanza. El proceso de enseñanza-aprendizaje tendrá éxito si el profesor adapta su intervención a la manera peculiar de aprender que tenga el alumno y a sus necesidades, sobre todo en presencia de apoyo o recuperación.

Educativa establece los conocimientos que considera que cada alumno debe aprender y, en consecuencia, todo centro escolar debe impartir obligatoriamente. Esta contradicción puede en parte resolverse si el currículo que la Administración prescribe es lo suficientemente general, flexible y abierto⁸ como para responder a las necesidades que son comunes al conjunto de la población escolar y

dejar que sean los docentes, que son quienes conocen los rasgos peculiares de su alumnado, los que vayan concretando las intenciones educativas en sucesivos pasos, ajustándose progresivamente a las necesidades específicas de los distintos alumnos.

Definir el currículo supone establecer las intenciones que un sistema educativo tiene para con su alumnado. Es decir, supone seleccionar entre todo lo que es posible aprender, lo que se va a aprender en las instituciones educativas porque en el currículo se responde a las preguntas relativas al qué, cómo y cuándo enseñar y evaluar⁹. Los objetivos generales que establecen las capacidades que se espera que alcancen los alumnos al finalizar cada una de las etapas educativas se refieren como a las competencias básicas en la educación que son: la competencia en la comunicación lingüística, en la matemática, en el conocimiento y la interacción con el mundo físico, con el tratamiento de la información y competencia digital, social y ciudadana, así como cultural y artística; la que mira a aprender a aprender y, por último, la que profundiza en la autonomía e iniciativa personal.

Los objetivos generales de las distintas áreas añaden una referencia explícita a los contenidos como conjunto de conocimientos que configuran las áreas curriculares. Para que se produzca realmente un proceso de aprendizaje es necesario que el alumno se sienta interesado en lo que está haciendo, construyendo relaciones afectivas y no arbitrarias entre lo que se aprende y lo que ya se conoce.

⁸La propuesta curricular es **flexible** para atender las peculiaridades de cada etapa. Además se considera necesario que exista una propuesta curricular común para todo el país y la CEE. El *Marco Común* asegura también la progresión, la coherencia y la continuidad en el transcurso de las etapas educativas. Por otro lado, la propuesta curricular es **abierto**, en cuanto permite la intervención a través de competencias en la educación y en el profesorado de cada centro, adaptando el currículo a las peculiaridades y características específicas de su centro. Su carácter abierto y flexible permite respetar el pluralismo cultural y dar una respuesta educativa que tenga en cuenta la diversidad de capacidades, intereses y motivaciones de los alumnos en situaciones sociales diferentes.

⁹Los **elementos básicos** del currículo se pueden agrupar en torno a cuatro preguntas:

- *¿Qué enseñar?* A esta pregunta responderían los objetivos y los contenidos de la enseñanza, subrayando que siempre que hablamos de contenidos nos estamos refiriendo a conceptos, procedimientos y actitudes.
- *¿Cuándo enseñar?* O sea la manera de secuenciar y ordenar esos objetivos y contenidos en cada ciclo.
- *¿Cómo enseñar?* Establecer qué se va a enseñar concretando las estrategias metodológicas y seleccionando los principios metodológicos, agrupamientos de alumnos, distribución de espacios y tiempos, así como los materiales que se van a utilizar.
- *¿Qué, cómo y cuándo evaluar?* Las estrategias, procedimientos de evaluación y criterios de promoción que completan los elementos básicos del currículo.

Huyendo de un análisis de las funciones del currículo, unido a la teoría curricular, podemos dividir las funciones del currículo, en el propio Diseño Curricular Base, en dos ámbitos:

- I. Hacer explícitas las intenciones del sistema educativo.
- II. Servir como guía para orientar la práctica pedagógica.

En cada centro la elaboración del currículo¹⁰ debería contener estas dos funciones concretas a través de las siguientes finalidades:

- Fomentar y consolidar el funcionamiento de los equipos docentes, aumentando la coherencia de la práctica educativa a través de la toma de decisiones conjunta por el equipo de profesores (Colegio Docente).
- Aumentar la competencia docente a través de la reflexión sobre su práctica, reflexión que es estrictamente necesaria para poder elaborar el currículo de su centro (POF).
- Adecuar las prescripciones de la Administración (Indicaciones Nacionales del Ordenamiento actual de la Escuela Secundaria de I y II grado; Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas...) al contexto propio de cada centro (Programación).

Cuando se establecen las ‘enseñanzas mínimas’ se está respondiendo a las características comunes del conjunto de la población mientras que fijando el currículo en cada Administración se tienen como referencia los alumnos de aquel centro con los aspectos que todos ellos comparten que,

¹⁰ Siguiendo los planteamientos institucionales, se distinguen cuatro fuentes que nos van a aportar una información relevante sobre el currículo:

1. *Sociológica*. Se refiere a las demandas sociales y culturales acerca del sistema educativo, a los contenidos de conocimientos, procedimientos, actitudes y valores que contribuyen al proceso de socialización de los alumnos, a la asimilación de los conocimientos sociales y del patrimonio cultural de la sociedad. El currículo lógicamente debe incluir la finalidad y las funciones sociales de la educación.
2. *Psicológica*. Se refiere a los procesos de desarrollo y de aprendizaje de los alumnos. Esta fuente nos indicará cuándo aprender, qué es posible aprender en cada momento, y cómo aprenderlo. La reforma se ha inclinado por el enfoque comunicativo.
3. *Pedagógica*. Recoge tanto los fundamentos teóricos existentes como la experiencia educativa adquirida en la práctica docente. En concreto, el desarrollo curricular en el aula, en la docencia real de los profesores, proporciona elementos indispensables a la elaboración del currículo en su fase de proyecto y de su ulterior desarrollo.
4. *Epistemológica*. El currículo tiene su fuente epistemológica en los conocimientos científicos que constituyen las correspondientes áreas o materias curriculares.

sin embargo, pueden no ser los mismos en el resto del país o en la Comunidad Europea. Al elaborar un *proyecto curricular* lo que se hace es identificar las necesidades específicas que tiene el alumnado y adecuar el *currículo básico* de la Administración a sus peculiaridades. Cuando cada profesor proyecta su programación, reflexiona acerca de cómo concretar las intenciones que el conjunto del centro se ha marcado, para que se ajusten a las características de su grupo-aula.

Por último, en muchas ocasiones, el profesor se ve obligado a reajustar su programación cuando alguno de sus alumnos tiene unas necesidades peculiares que exigen actuaciones personalizadas (PEI). En este momento, resulta igualmente necesario también llevar a cabo una adaptación del currículo previsto en la programación del grupo, en función de los rasgos individuales

de cada alumno. Todo eso porque el objetivo de la educación es que el alumno desarrolle aquellas capacidades que le permitan crear su propia identidad y vivir en sociedad. Asegurarse de que todos los alumnos aprendan los contenidos básicos establecidos y progresen a lo largo de los ciclos y etapas que establece el currículo oficial debe representar un principio fundamental para todos los agentes educativos, y especialmente para el profesorado, que es el primer responsable de la labor educativa. Por consiguiente, es imprescindible la existencia de un currículo que permita adaptaciones y ajustes, en función de las características individuales de los alumnos. Por supuesto, se necesitan recursos humanos y materiales adicionales, tiempo y condiciones para revisar la propia práctica. La clave de esta estrategia es un profesorado reflexivo que entienda su actividad profesional - la enseñanza- como una tarea compleja y difícil para la que no existen respuestas “prefabricadas”. Indicar con la mayor precisión posible qué es lo que se quiere que el alumno aprenda es el primer paso para determinar la ayuda que se debe dar a cada alumno.

Cuando haya que pasar de las teorías glotodidácticas a la enseñanza en clase, se deberán analizar las cuestiones generales en una situación real y puntualizar el proyecto de enseñanza llamado currículo: programa a largo plazo que quiere dar un carácter de continuidad y de producción cultural y didáctica. Ese recorrido puede ser dividido en breves etapas llamadas unidades didácticas porque un viaje sin destino, no tiene fin.

Del Currículo a la Unidad Didáctica

La Unidad Didáctica es el modelo teórico-operativo empleado en la educación lingüística (ELE) Se entiende por Unidad Didáctica

“aquella unidad de trabajo articulada y completa que contiene la planificación de un proceso de enseñanza-aprendizaje y, por lo tanto, todos los elementos curriculares: objetivos, contenidos, actividades de aprendizaje y actividades de evaluación¹¹”.

Tiene que ser un proceso abierto y continuo que se preocupe asimismo de los medios necesarios para conseguirlo.

Los elementos que cada **UD** debería contener son:

- Los **objetivos** del curso
- La selección de **contenidos** y su organización en las distintas fases.
- La organización de las **actividades**, teniendo en cuenta su duración, los diferentes tipos, criterios metodológicos, formas de agrupamiento de alumnos y espacios donde se van a desarrollar.
- Criterios y estrategias de **evaluación**

La UD no es, por lo tanto, una simple sección en el currículo sino una unidad de trabajo, es un momento táctico en la estrategia curricular¹². Su desarrollo empieza con un **texto** alrededor del cual se

¹¹<http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/72/cd/curso/unidad2/u2.1.2.htm> (20/05/2014) Además un ejemplo de estructura de una unidad didáctica podría ser:

- a. Introducción-Justificación de la elección: Breve descripción de la elección. Las unidades en el Proyecto Curricular de Etapa
- b. Organización de la unidad: Objetivos; Contenidos referidos a hechos y conceptos; Procedimientos; Valores, actitudes y normas; Diseño de actividades, estructuración; Metodología; Tiempos; Recursos; Actividades de enseñanza, aprendizaje.
- c. Evaluación: Evaluación del proceso de aplicación. Evaluación de la unidad
- d. Adaptaciones curriculares.

¹²En el desarrollo de una UD se debe tener presente:

0. Tema
1. Introducción. Justificación de la unidad:
 - ∞ En el Proyecto Educativo

realizarán todas las actividades. De hecho, ninguna actividad de lectura, de expresión oral, escrita o de cualquier otro tipo, debe comenzar sin la motivación o la preparación adecuada para la misma. Por eso, el profesor debe planificar actividades que preparen anímica y mentalmente a los estudiantes para abordar con predisposición favorable cualquier tarea concreta. Esta técnica de predisponer a los estudiantes consiste en estimular, despertar la curiosidad, guiar su interés o favorecer la

interiorización, asimilación o expresión requeridas. No obstante, hay actividades en las que interviene más directamente el profesor, otras el alumno y otras el grupo¹³.

Lo más importante es mantener una predisposición abierta a experimentar, aprender, descubrir y compartir todo con los alumnos, teniendo en cuenta que todos los puntos de vista y todas las ideas pueden aportar algo positivo, estimular y motivar, dando a todos la oportunidad de ser oídos en un clima de confianza y solidaridad. Además, en relación con la materia, el profesor es también un estudiante; profesor y alumno estudian lo mismo y de este modo, él reducirá la distancia y las diferencias entre ambos a favor de una positiva y recíproca colaboración.

Unidad Didáctica - *La Música Ignorada y el Pan del Alma*: sinfonías de palabras y sabores

-
- ∞ En el Proyecto Curricular
 - ∞ Alumnos a los que va dirigida
 - ∞ Duración total aproximada
 - 2. Objetivos didácticos (resultados que se quieren conseguir en el aprendizaje)
 - 3. Estrategias metodológicas u orientaciones didácticas.
 - 4. Apartado: contenido / actividades / tiempo-sesiones /espacios / dinámica de grupo (organización del trabajo)
 - ∞ Distribución de los contenidos en mapas o esquemas conceptuales
 - 5. Momentos e instrumentos de evaluación.
 - ∞ Qué hay que evaluar
 - ∞ Cómo hay que evaluar
 - ∞ Cuándo hay que evaluar
 - 6. Materiales curriculares
 - ∞ Del profesorado
 - ∞ Del alumnado

Las actividades se eligen en función de los objetivos específicos o generales que se programan. Cada actividad se define, además, como preparación básica para la siguiente y se apoya en las anteriores, constituyendo una globalidad sistemática y progresiva, en cohesión con el objetivo específico de una UD concreta y los objetivos globales de la secundaria, así como de la capacidad de investigación de la clase.

¹³Los grupos se forman en parejas o en grupos reducidos, o con toda la clase.



La siguiente **Unidad Didáctica** (UD) está dirigida a jóvenes y adultos en un contexto de LE y L2. La UD se corresponde a un nivel B1, ya sea por la tipología de materiales propuestos como por los textos utilizados. Se refiere a los aspectos comunicativos que conciernen a la vida cotidiana y es idónea para extranjeros que viven en España y que tienen exigencias concretas a la hora de integrarse en la sociedad y en el mundo del trabajo. Además, puede utilizarse en clases de español como LE, porque afronta aspectos culturales. Es una unidad lúdica, práctica, cultural que tiene como **objetivo final** la creación de recetas inspiradas en obras de arte con el uso de palabras estudiadas a través de imágenes y textos. Comienza relacionando la comida con otras formas de comunicación artística y se propone establecer unas ideas claras sobre la comida y sobre la necesidad que el hombre ha sentido siempre de ella, no sólo a nivel material, sino también a nivel espiritual. De hecho, palabras que se utilizan en la vida cotidiana se pueden transformar en arte porque el artista maneja materiales, el músico sonidos y el hombre el pan. Además intenta crear recetas que buscan reflejar la belleza universal y la música mediante los sentimientos.

La **metodología** empleada es de tipo nocional-funcional. La **finalidad** es la de concienciar al alumnado sobre los contenidos lingüísticos y gramaticales propuestos y se basa en un enfoque comunicativo, según la secuencia que prevé primero la expresión oral por contextos y después la gramática. Las **funciones lingüísticas** previstas son: -hablar de comida; -leer recetas; -escribir recetas. Los **elementos morfosintácticos** son: -el uso del Imperativo y los verbos de obligación: *tener que*, *deber* y *hay que*. El **léxico** es el relativo a la comida, la música y el arte. Desarrolla **actividades**¹⁴ en las que los alumnos adquieren fluidez en el manejo de las estructuras gramaticales que se emplean en la comida y en los textos normativos. Trata de encontrar un espacio temático adecuado para abordar el uso de palabras y potenciar la conciencia intercultural, social y cívica con el tratamiento de la información digital y el desarrollo personal del alumno como proceso vivo, progresivo y continuo.

Clasificación

Apartado: Comidas, bebidas, música y arte; Imperativo; los verbos de obligación: *tener que*, *deber* y *hay que*

Nivel: B1 Umbral (intermedio)

Destinatarios: jóvenes y adultos

Tipo de Agrupamiento: individual y por parejas o en grupos de 3 ó 4 personas

Preparación

Duración: Se emplearán un total de siete horas

Tiempo de preparación: 2 horas

Recursos: Vídeo, imágenes y textos escritos

Duración de la explicación gramatical: 2 horas

Duración de las actividades en clase: 3 horas

¹⁴Todas las actividades tendrán en cuenta el alumnado y la presencia de los alumnos con BES (DM27/12/2012;CM núm .8/03/2013), DSA (L.170/10) y la ley 104/92.

Unidad Didáctica				
La Música Ignorada y el Pan del Alma: sinfonías de palabras y sabores				
Comunicación	Vocabulario	Gramática	Cultura	Destrezas
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hacer la compra ➤ Dar órdenes y pedir permiso ➤ Pedir algo de comer y/o de beber 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Alimentos y bebidas: Recetas ➤ Léxico de música y de arte 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El Imperativo: verbos regulares e irregulares ➤ <i>Tener que, deber y hay que</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La Música ignorada y el pan del Alma 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Escuchar: Relacionar fotos con descripciones ★ Leer: Entender de comida ★ Hablar: Comentar y explicar recetas ★ Escribir: Escribir un texto normativo

Conclusión

Los profesores deben esforzarse por ser transparentes con respecto a lo que enseñan para que todos puedan participar, sentir y crecer en sus competencias. Seguramente el camino está lleno de obstáculos, imprevistos, dudas, pero estos y otros desafíos nunca deben ser causa de desánimo sino causa de una buena programación y proyectación. En la clase del ELE se utilizan materiales variados para presentar o practicar temas gramaticales, de vocabulario, de variedades lingüísticas, para poner en práctica los distintos elementos lingüísticos (gramática, léxico, etc.), pragmáticos (expresar deseos, sentimientos, etc) y socioculturales (comportamientos sociales, costumbres, etc). Con la aparición de la generación Web 2.0 se ha transformado la manera de enseñar y aprender. Desde la clásica página de sólo lectura hasta un territorio entre lo virtual y lo real que prolonga el espacio del aula para que el alumno pueda ver el lugar o las cosas donde se encuentra, escuchar la música de la que se habla, practicar sus destrezas de comunicación oral y crear, en el cielo del propio saber, nubes de palabras y experiencias que podrá utilizar a lo largo de la vida.

La didáctica así entendida elabora sus propios proyectos de alfabetización y socialización en función de los alumnos y de los docentes, de la relación entre ambos y de su nexos con el mundo exterior porque la didáctica ha de considerarse como una ciencia en continua y permanente evolución, como se encuentra el hombre en su proceso de conocimiento.

Bibliografía y Sitografía

- Alarcos Llorach, E., Gramática de la Lengua Española, Real Academia Española Colección Nebrija y Bello, Espasa Calpe, S.A., 1994, pág. 150.
- AA.VV. *Secuencias didácticas para aprender gramática*, Ed. Graó, Barcelona, 2006.
- Balboni, P., E., *Fare Educazione Linguistica*, Utet, 2008.
- Castro, F., *Uso de la Gramática Española*, Nivel Intermedio, Edelsa, 2000, págs. 34-36.
- Ciliberti, A., *Manuale di Glottodidattica*, Firenze: La Nuova Italia, 1994.
- Council of Europe, 2001, *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, Modern Language Division, Strasbourg, Cambridge, Cambridge University Press*; trad. it.: Consiglio d'Europa, 2002, Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione, a cura di D. Bertocchi, F. Quartapelle, Milano – Firenze, RCS Scuola, La Nuova Italia.
- De Beaugrande R., Dressler W., 1984, *Introduzione alla linguistica testuale*, Bologna, Il Mulino.
- De Mauro T., 2003, *Guida all'uso delle parole*, Ed. Riuniti, Roma, 1° ed. 1980.
- Encina, A., *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?*, Madrid:Edelsa, 1994.
- Freddi, G., *Glottodidattica: fondamenti, metodi e tecniche*, Torino: UTET, 1994.
- Gómez Torrego, L., *Gramática Didáctica del Español*, SM, 2000, pág. 144.
- Guillén de Rezano, C., *Didáctica Especial*, Buenos Aires: Ed. Kapelusz, 1965, pág.6.
- Lavinio C., *Teoria e didattica dei testi*, Firenze, La Nuova Italia, 1990 - 2000.
- Lavinio C., *Tipi testuali e processi cognitivi*. In: F. Camponovo, A. Moretti (a cura di), Didattica ed educazione linguistica, Firenze, La Nuova Italia: págs. 125-144.
- Luceño Campos, J., L., *Didáctica de la lengua española*, Alcoy: Editorial Marfil, 1988.
- Matte Bon, F., “¿Cómo debe ser una gramática que inspire a generar autonomía y adquisición?” en Jiménez Juliá, T., Losada Aldrey, Ma,C., Márquez Caneda, J., F., (eds.), Español como Lengua

Extranjera: Enfoque Comunicativo y Gramática. Actas del IX Congreso Internacional de Asele, Asele
– Universidad de Santiago de Compostela (Instituto de Idiomas), 1999, págs. 57-79.

Matte Bon, F., “Comparaciones entre lenguas y gramática: Algunos ejemplos”, en prensa en Boletín de la Asociación para la enseñanza del español como lengua extranjera, núm.33, Noviembre 2005.

Matte Bon, F., *Gramática comunicativa del español*. Vol.I: De la lengua a la idea, Vol.II: De la idea a la lengua, Madrid, Edelsa, 1995. Edición original: Madrid, 1992.

Matte Bon, F., “Implicaciones de un enfoque comunicativo en el análisis gramatical” en Antología de los encuentros internacionales del español como lengua extranjera- las Navas del Marqués, marcoELE. ISSN 1885-2211, núm 11, 2010.

Moretta, M., Rigamonti, D., *Palabras en juego 2*, Minerva, 2012, págs. 42; 46; 94.

Orozco Gonzáles, S., Riccobono, G., *Nuevo ¡En Punto!*, Hoepli, 2013, págs. 14; 35-36; 54.

Sanagustín Viu, P., *¡Ya está! 1*, Pearson, 2014, págs. 102-104.

Sanagustín Viu, P., *¡Ya está! 2*, Pearson, 2014, pág.160

Sánchez Pérez, A., *Hacia un método integral en la enseñanza de idiomas: estudio analítico*, Alcobendas (Madrid): SGEL (Sociedad General Española de Librería), 1999.

Real Academia Española-Comisión de Gramática, *Embozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, Edición consultada:1986.

Vedovelli M., *Guida all’italiano per stranieri*, Roma, Carocci, 2002.

Afrodita: <http://ebookbrowse.net/afrodita-isabel-allende-pdf-d665248241> (20/05/2014)

http://www.haztevegetariano.com/p/926/que_es_un_vegano (20/05/2014)

<http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/72/cd/curso/unidad2/u2.1.2.htm> (20/05/2014)

Oda al limón : <http://wordpress.ash.nl/ibspanish5/2013/05/02/oda-al-limon/>(20/05/2014)

Oda al vino: <http://www.neruda.uchile.cl/obra/obraodaselementales10.html>(20/05/2014)

<http://www.sabidurias.com/cita/es/46033/albert-einstein/> (20/05/2014)

<http://www.territori.coop.it/arte-fagocita-food-mangiare-quadri.html> (20/05/2014)

Índice

Resumen.....	113
Introducción.....	113
Lenguaje y lenguas	114
El Currículo.....	115
Del Currículo a la Unidad Didáctica.....	119
Unidad Didáctica	120
Clasificación.....	122
Preparación.....	122
Conclusión	123
Bibliografía y Sitografía	125